



**Sì, richiedo una carta supplementare per una persona che vive nella mia stessa economia domestica.**

Pregasi compilare in stampatello in tutte le sue parti, firmare e spedire con tutti gli allegati necessari.



**LibertyCard**  
Da 18 anni.



**LibertyCard Prepaid**  
Da 14 anni.



**LibertyCard Plus**  
Da 18 anni.

Tassa annua -  
Carta supplementare  CHF 30  CHF 30  CHF 75

La carta supplementare deve essere della stessa tipologia della carta principale.

## 1. Dati personali del titolare della carta supplementare

Signor  Signora

Cognome

Nome

Via, n.

Casella postale

NPA

Località

Data di nascita

 .  . 

Cellulare

E-mail

@

Nazionalità

**Permesso di soggiorno (obbligatorio allegare copia del permesso di soggiorno)**

B  C  G

In Svizzera dal

 Anno

Altri:

Permesso di soggiorno dal

 Anno

Numero cliente\*

\* Il numero di conto a 8 cifre si trova sulla fattura mensile.

## 2. Dichiarazione del richiedente/titolare della carta

Il testo seguente è stato redatto esclusivamente al maschile. Per ragioni di leggibilità si rinuncia al duplice utilizzo della forma maschile e femminile nonché all'uso della forma plurale. Confermo di aver fornito indicazioni corrette, di aver preso atto e di riconoscere come vincolanti le Condizioni generali relative alle carte di pagamento personali della BonusCard.ch SA e le Condizioni generali d'assicurazione (queste ultime possono essere visionate su [www.libertycard.ch](http://www.libertycard.ch) o richieste telefonicamente). Anche la panoramica delle prestazioni, di cui all'estratto raffigurato qui di seguito, è parte integrante del contratto e visionabile in qualunque momento nella sua versione attuale su [www.libertycard.ch](http://www.libertycard.ch). Io sottoscritto (in veste di richiedente) confermo inoltre con la mia firma che il denaro impiegato per pagare la carta e/o la fattura della carta o caricati su quest'ultima sono di mia proprietà (ovvero di proprietà del rispettivo rappresentante legale per i minorenni fino al compimento della maggiore età). Accanto al diritto dell'emittente BonusCard.ch SA di rilasciarmi una carta di altra tipologia rispetto a quella da me richiesta (ad esempio carta prepagata anziché carta di credito), in seguito alla verifica della mia richiesta.

Luogo, data

Firma del richiedente

Firma del titolare della carta supplementare

## 3. Documenti richiesti per legge

Copia del documento d'identità del titolare della carta supplementare richiesta (foto, firma e data di rilascio ben visibili sulla copia)

Per i cittadini svizzeri: passaporto valido, carta d'identità (fronte e retro) o licenza di condurre

Per i cittadini stranieri: permesso di soggiorno valido

## Estratto delle Condizioni generali per le carte di pagamento personali di BonusCard.ch SA

### Dichiarazione

Con la presente il titolare di carta prende atto che quanto segue è solo un estratto delle Condizioni generali («CG»). Il titolare di carta prende inoltre atto che con la sottoscrizione della presente richiesta di carta l'insieme delle CG diventa parte integrante del contratto. La versione completa delle CG è disponibile in qualsiasi momento sulla pagina Internet del prodotto corrispondente. Una copia delle CG attuali viene spedita al titolare di carta unitamente alla carta.

### Versione luglio 2016

#### 1. Impiego della carta

All'accettazione della richiesta della carta da parte dell'azienda emittente il titolare della carta riceve una carta personale intestata suo nome e non trasferibile. L'azienda emittente si riserva di inviare e/o di attivare la carta solo dopo il pagamento della tassa e/o di far attivare espressamente la carta solo dopo che il titolare del conto la ha ricevuta. La carta dà facoltà al titolare di acquistare senza contanti merci e servizi nel rispetto dei limiti individuali (cfr. punto 2.3 delle CG) in tutto il mondo presso tutti i punti di accettazione della carta nonché di prelevare denaro contante presso i punti autorizzati e dai distributori automatici di banconote appositamente contrassegnati, in territorio nazionale ed estero, con le seguenti modalità:

- apponendo la propria firma – firmando il giustificativo di vendita. La firma deve corrispondere a quella apposta sulla carta. I punti che accettano la carta possono richiedere un documento di identità;
- presso i distributori automatici di banconote immettendo il codice PIN personale;
- indicando il nome, il numero di carta, la data di scadenza ed eventualmente il codice di verifica apposto sul retro della carta dentro al campo della firma, in caso di pagamento via telefono, Internet o per corrispondenza;
- inserendo semplicemente la carta – senza firma, immissione del codice PIN o altre indicazioni – presso i punti di pagamento automatici specifici (ad esempio parcheggi o caselli autostradali o in caso di pagamento senza contatto).

Il titolare della carta riconosce tutte le transazioni autorizzate in tal modo e i crediti che ne derivano nei confronti dei punti che hanno accettato la carta. Allo stesso tempo, utilizzando la sua carta, il titolare incarica irrevocabilmente l'azienda emittente a saldare senza indugio i crediti dei punti di accettazione della carta. Il titolare del conto si impegna altresì a pagare, oltre a tutte le transazioni effettuate attraverso le relative carte, in particolare le tasse e gli interessi derivanti nonché i costi sostenuti dall'azienda emittente per i servizi richiesti. È vietato far uso della carta per scopi illegali. Per la carta, il suo impiego e i servizi che ne derivano l'azienda emittente può applicare tasse, tasse e interessi, addebitandoli sul conto. Per una panoramica completa delle tasse si rimanda al prospetto delle prestazioni consultabile in qualsiasi momento alla pagina Internet del prodotto corrispondente.

#### 2. Limiti

Al titolare del conto viene comunicato il rispettivo limite per iscritto contestualmente all'invio della carta. L'azienda emittente può estendere, limitare o annullare le possibilità di impiego della carta e dei limiti in qualsiasi momento e senza doverne indicare il motivo.

#### 3. Modalità di pagamento, mora

Il titolare del conto con carta con opzione di credito può ricorrere alle seguenti modalità di pagamento:

- pagamento dell'importo globale indicato sull'estratto conto senza detrazioni;
- pagamento in determinate rate che superino l'importo minimo indicato sull'estratto conto. Sull'intero importo ancora dovuto si applica un interesse annuo conformemente al prospetto delle prestazioni fino al pagamento completo all'azienda emittente. L'interesse conformemente al prospetto delle prestazioni corrisponde al tasso d'interesse fissato dall'ordinanza concernente la legge sul credito al consumo (OLCC) e può essere regolato annualmente. La variazione del tasso annuo viene comunicata al titolare dalla carta nella fattura o in altra forma adeguata. L'interesse si calcola a partire dalla data di contabilizzazione della rispettiva transazione e viene indicato separatamente sull'estratto conto successivo. Si applica l'interesse sia sugli importi ancora insoluti che sulle nuove transazioni effettuate, laddove non può essere superato globalmente il limite ai sensi del punto 2.3 delle CG.

Un pagamento parziale va a saldare innanzitutto gli interessi dovuti. Il titolare del conto può in qualsiasi momento liquidare l'intero importo ancora insoluto. Per le transazioni effettuate nei primi 14 giorni dal ricevimento della carta, non viene concessa alcuna opzione di pagamento in rate in caso di revoca da parte del titolare del conto. L'opzione di credito può essere estesa, limitata, non accordata o annullata dall'azienda emittente senza doverne indicare il motivo. Il titolare del conto finisce in mora, senza necessità di un'interpellazione, qualora non effettui puntualmente i pagamenti secondo l'importo minimo indicato sull'estratto conto. In tale caso l'azienda emittente ha la facoltà di richiedere la liquidazione immediata dell'intero importo insoluto e di applicare a partire dalla data di contabilizzazione della rispettiva transazione interessi di mora che corrispondano al interesse annuo conformemente al prospetto delle prestazioni. L'interesse conformemente al prospetto delle prestazioni corrisponde al tasso d'interesse fissato dall'ordinanza concernente la legge sul credito al consumo (OLCC) e può essere regolato annualmente.

#### 4. Cessazione del contratto

Il titolare della carta con opzione di credito ha il diritto di revocare per iscritto il contratto entro 14 giorni dal ricevimento della carta. Per il resto, il titolare della carta o l'azienda emittente ha la facoltà di chiedere in qualsiasi momento e senza doverne indicare il motivo il blocco della carta e/o di disdire il contratto per iscritto. La disdetta della carta principale o del conto vale automaticamente anche per tutte le carte supplementari. Eventuali saldi attivi vengono accreditati al titolare del conto su un conto bancario o postale in Svizzera, dopo richiesta scritta, previa deduzione di eventuali spese amministrative. La disdetta (eventualmente la revoca) ha come conseguenza, senza altra formalità, l'immediata esigibilità di tutti gli importi ancora insoluti (inclusi gli importi addebitati ma non ancora fatturati). Il titolare della carta non ha alcun diritto

di rimborso proporzionale delle tasse annuali, rispettivamente dei premi. Una volta avvenuta la disdetta (rispettivamente la revoca), senza bisogno di un'apposita richiesta, la carta (incluse le carte supplementari) va resa immediatamente inutilizzabile o restituita all'azienda emittente. Nonostante la revoca/la disdetta/il blocco, l'azienda emittente ha la facoltà di addebitare al titolare della carta tutti gli importi la cui causa è antecedente dell'effettiva distruzione/restituzione della carta (quindi anche gli importi derivanti da prestazioni ricorrenti, come ad esempio abbonamenti a giornali, quote associative, servizi online). Qualora il titolare della carta voglia rinunciare a rinnovare la carta o le carte supplementari, ne deve dare comunicazione scritta all'azienda emittente almeno due mesi prima della rispettiva scadenza, pena l'addebito di un'eventuale commissione.

#### 5. Richiesta di informazioni

Viene effettuata una verifica delle indicazioni trasmesse dal richiedente/titolare della carta al momento della richiesta della carta (in caso di carta con opzione di credito anche una verifica della solvibilità). Il richiedente/titolare della carta conferma la correttezza delle indicazioni che ha fornito nella sua richiesta. Il richiedente/titolare della carta e il suo eventuale rappresentante legale autorizzano l'azienda emittente a chiedere tutte le informazioni necessarie per effettuare detta verifica e per l'esecuzione del contratto presso uffici pubblici, il proprio datore di lavoro, il dante causa dell'azienda emittente e le società a questi collegate, la Centrale per le informazioni di credito (ZEK) e la Centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO) o altri enti stabiliti dalla legge. L'azienda emittente ha ugualmente la facoltà e l'autorizzazione, in caso di blocco della carta, grave mora di pagamento o impiego illecito della carta, di darne comunicazione alla ZEK nonché, a fronte di corrispondenti obblighi di legge, ad altri enti (in particolare l'IKO). La ZEK e l'IKO hanno l'esplicita facoltà di divulgare tali dati ai loro membri. Il richiedente prende atto e conviene che la sua richiesta può essere respinta senza che ne sia indicato il motivo.

#### 6. Impiego dei dati

All'utilizzo della carta, l'azienda emittente riceve solo le informazioni necessarie all'emissione delle fatture all'attenzione del titolare di carta. Il titolare della carta autorizza l'azienda emittente e i suoi partner contrattuali a impiegare i suoi dati connessi all'impiego della carta (dati relativi al titolare della carta, transazioni della carta e prestazioni supplementari) per eseguire tutte le prestazioni correlate con il prodotto selezionato e per scopi di marketing. Tutti i dati sono trattati in modo confidenziale, accurato e destinato, non vengono trasmessi né resi accessibili a terzi al di fuori dei partner contrattuali dell'azienda emittente e sono solamente tenuti fiché e per quanto è necessario per fornire il servizio o l'azienda emittente ne è legalmente obbligata. Al titolare della carta possono essere proposti, in base a tali dati, dei prodotti e servizi esclusivi e privilegiati. Il titolare della carta può tuttavia rinunciare a tali offerte mediante una dichiarazione scritta. L'azienda emittente è inoltre autorizzata a rivolgersi a terzi in Svizzera o all'estero per l'espletamento delle sue mansioni, in particolare quelle connesse alla gestione dei rapporti attinenti alla carta e all'elaborazione delle transazioni con la carta, a condizione che ciò sia consentito dalla legislazione svizzera e che sia garantita una protezione dei dati adeguata. Il titolare della carta conviene che l'azienda emittente metta a disposizione di tali terzi tutti i dati di cui dispone, sia in territorio nazionale che estero, nella misura in cui ciò sia necessario per l'adempimento accurato dei compiti assegnati.

#### 7. Modifica delle condizioni generali

L'azienda emittente si riserva di modificare in qualsiasi momento le presenti CG e il prospetto delle prestazioni (inclusi ritocchi delle tasse applicabili, degli interessi, ecc.). Le modifiche vengono comunicate per iscritto o in altra forma adeguata e si intendono approvate qualora la carta non venga restituita all'azienda emittente prima dell'entrata in vigore delle modifiche.

Panoramica delle prestazioni	LibertyCard	LibertyCard Prepaid	LibertyCard Plus
Tassa annua – carta principale	CHF 60	CHF 60	CHF 150
Tassa annua – carta supplementare	CHF 30	CHF 30	CHF 75
Prima ricarica del conto	-	gratuita	-
Ogni altra ricarica del conto (credito max. CHF 3'000)	-	1%, min. CHF 2	-
Tasso d'interesse annuo**	12%	-	12%
Transazioni in valuta estera	2%	2%	1,75%
Transazioni in CHF all'estero	2%	2%	1,75%
Prelievi di denaro contante*	3,75% min. CHF 5 (CH), ovvero CHF 10 (all'estero)		
Fattura estratto conto in formato cartaceo cartacea	CHF 2 per fattura		
Versamenti effettuati allo sportello postale	CHF 2		

\* I ricavi relativi a lotteria (escl. Swiss Lotto/Loterie Romande), scommesse e casinò sono considerati come prelievi in contanti (Gambling). La tassa minima di CHF 5/10 non si applica ai ricavi sulle scommesse, sulla lotteria e sui casinò.

\*\* Dati aggiornati al 1.7.2016. L'interesse conformemente al prospetto delle prestazioni corrisponde al tasso d'interesse fissato dall'ordinanza concernente la legge sul credito al consumo (OLCC) e può essere regolato annualmente. La variazione del tasso annuo viene comunicata al titolare della carta nella fattura o in altra forma adeguata.